



合同 Contract

编号 No: PS23058625

发布日期 Issue Date: 2023-04-11

(年/月/日) (Y/M/D)

买方: 上汽通用汽车有限公司

Buyer: SAIC General Motors Corporation Limited

地址: 上海浦东金桥申江路1500号

1500 Shen Jiang Road, Jin Qiao, Pu Dong, Shanghai, 201206 China

采购员Buyer: 王维辰Wang Weichen

电话 Tel: (86 21) 28902890

传真 Fax: (86 21) 28919111/28919112

合同号必须完整地显示在与此
合同有关的一切信函/文件上Contract No. must be shown on all
correspondence/document pertaining
to this contractHMZHA-230416-
ST/2023

供应商 Supplier: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

供应商编号 Supplier No.: 0017015088

联系人 Contact Person: 许劲乔

地址 Address: 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002

电话 Telephone: 010-65877464

传真 Facsimile: 010-65870596

交付说明和交付地点:

Delivery Instructions & Destination:

ARPR230004, 申请部门: 公共关系部, 申请科室: 公共关系部企业传播科, 申请人: Wang Liqiong,
王立琼(1517), 申请人分机: 13916677567;

交付日期(月/日/年):

Delivery Date(M/D/Y):

04/19/2023

付款时间和方式:

Time and Method of Payment:

ZNA (NET40周付-开票后的第40天付款)

ZNA (Net40 weekly-40days after invoice date)

国际贸易条件:

Incoterms:

采购申请号 POR#:

ARPR230004

JPC 决议号 JPC Decision#:

GP 6000028572

编号 No.	描述及规格 Description & Specification	计量单位 Unit of Measurement	单价(见附注) Unit Price (See note)	数量 Quantity	小计 Subtotal
1	2023 上海车展媒体接待 2023 shanghai auto show media reception 2023 上海车展媒体接待 2023 shanghai auto show media reception	PU	2,019,000.00	1.00	2,019,000.00
总计 Total Amount				1.00	2,019,000.00

币种:

Currency: CNY

注解及说明(Comments)

项目最终验收合格后100%支付。100% of the contract price payable after Buyer's final inspection and acceptance of the project. 合同金额不含税, 卖方应提供6%增值税专用发票。The contract price is the total amount excluding all taxes and the Seller shall provide the special VAT invoice at the rate of 6%.

上汽通用汽车有限公司/买方(章)

SAIC General Motors Corporation Limited
(Chop)

授权代表:

Authorized Representative:

日期 2023-04-11

Date

供应商/卖方(章)

授权代表:

日期

2023.4.12



合同 Contract

编号 No: PS23058625

发布日期 Issue Date: 2023-04-11

(年/月/日) (Y/M/D)

Supplier(Chop)

Authorized Representative:

Date

卖方承认, 在卖方签署本合同之前, 已经完整阅读、充分理解并接受本合同所述/所附的条款及条件, 并不可撤回地决定承担由此产生的任何及所有的职责、责任和义务。 卖方必须在收到本合同后14个日历日内安排其授权代表签署并加盖公章(如有)并返回给买方, 本合同须经买方加盖公章后方能生效, 法律另有规定或双方另有书面约定的除外。

Seller acknowledges that the terms and conditions stated in and/or attached to this Contract have been fully read, understood and accepted before this Contract is signed and Seller irrevocably agrees to undertake any and all responsibility, liability and obligations thereof. Unless otherwise provided for in relevant laws and regulations or in this Contract, this Contract shall be returned within 14 calendar days to Buyer after Seller's receipt of this Contract which shall have been signed by Seller's authorized representative and stamped with the company chop (if any), provided that this Contract shall become effective only after it has been stamped with Buyer's company chop.

附注: 对国外物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明, 上述价格包含除中国海关征收的进口关税及进口环节增值税和消费税以外的一切抵达中国港口的费用。

对国内物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明, 上述价格包含货物送抵买方之一切费用, 包括运费、保险费。
且供应商须向买方提供相应的增值税发票。

所有供应商都应当在向买方开具的发票中注明本合同的编号。

Notes: For foreign goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price shall include all expenses for goods delivered to the designated Chinese port incurred in connection with importation thereof except VAT, Custom Duty and Excise Tax.

For local goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract, the above price includes all expenses for delivery to Buyer, including freight and insurance, and Supplier shall provide VAT invoice to Buyer.

All invoices provided to Buyer shall be marked with this Contract No. by Supplier.

开票信息(针对国内供应商):

Bank Information for domestic Supplier issuing invoice:

上汽通用汽车有限公司 SAIC General Motors Corporation Limited

纳税人识别号 Tax Identification Code: 913100006073717485

账号: 1001181309016288873

收款行: 中国工商银行上海市浦东大道支行 Dadao subbranch, Pudong Branch, Bank of Industry and Commerce

开票信息(针对海外供应商):

Information for overseas Supplier issuing invoice:

SAIC General Motors Corporation Limited

附件:

Attachment:

注: 若本合同与附件内容有冲突, 以本合同为准; 若各附件的内容有冲突, 按附件排列的先后顺序优先适用。

In cases of any conflict between the provisions of this Contract and that of the attachments thereto, the provisions of this Contract shall prevail; in cases of conflicts among the provisions of the attachments, the order of precedence for the attachments shall be governed by the descending order of the documents listed below.

1 国内技术服务一般条款 General Terms and Conditions for Local Technical Services (LS202 Version 3.2)

2 安全管理协议 Safety Management and Administration Agreement (LS-EX4 Version 4.1)

3 保密协议 Non-Disclosure Agreement (LS-EX1 Version 3.1)

4 SOWs (无版本)

5 报价单 Quotation (无版本)



上海通用汽车

Event: 2023上海车展 2023 SH Autoshow
 Date: 2023年4/16-19, April. 16-19, 2023
 Hotel: 虹桥祥源希尔顿
 Project No:
 Number of person:

项目		规格	次数	数量
Hotel:客房要求: 1、电话: 开通国内长途、关闭国际长途 2、网络: 可宽带上网 3、每间房间内需要有果盘一份, 入住日送到; 4、关闭MINI BAR、洗衣服务、签单权以及房间内可能有的收费项目(如收费电视等) 5、早餐: 均含双早 6、环境: 干净、舒适、相对安静。媒体房间尽量保证大床房, 房型统一; 7、客房数量: 确定好数量后允许再上下浮动10% 9、5-6间免费升级至行政大床房	自付房费 一、客人签单部分由会务组负责人员负责确认是否划入总账	4月16日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用) --PR员工	1	2
		4月17日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用) --PR员工	1	2
		4月18日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用) -PR员工	1	2
	Hotel 公付	4月16日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用) -媒体	1	60
		4月17日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用) -媒体	1	400
		4月18日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用) -媒体	1	400
		4月14日 双床房 (含单早, 服务费, 宽带费用) -工作人员	1	10
		4月15日 双床房 (含单早, 服务费, 宽带费用) -工作人员	1	25
		4月16日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用) -工作人员	1	25
		4月17日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用) -工作人员	1	25
		4月18日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用) -工作人员	1	25
工作人员会议室 Meeting room	可容纳60人开会	4月15日-18日, 工作人员会议室	1	4
小型会议室租赁	150平米左右	4月17日下午, 部长访谈(20人规模), 半天	0.5	0.5
高层媒体沟通会的场地租赁(茶室, 规模30人, VIP休息室), 以及30人左右的茶歇		4月17日上午, 茶室, 环境优美、安静、舒适, 周边有合适用餐餐厅	0.5	0.5
酒店大堂媒体签到台, 允许背板搭建, 酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其他竞品的相关签到物品		4月15日晚搭建 4月19日晚撤场	1	1
用餐		16日午餐-自助餐 lunch Buffet	1	120



上海通用汽车

Event: 2023上海车展 2023 SH Autoshow
 Date: 2023年4/16-19, April. 16-19, 2023
 Hotel: 虹桥祥源希尔顿
 Project No:
 Number of person:

项目		规格	次数	数量
1、餐厅门口需放置与活动相关的指示牌，方便客人找寻。 2、酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结算费用。	酒店：自助餐厅 Buffet	16日晚餐-自助餐 Dinner buffet	1	120
		17日午餐-自助餐 Lunch buffet	1	450
		17日晚餐-自助餐 Dinner buffer	1	450
		18日晚餐-自助餐 Dinner buffer	1	400
媒体高层午餐会 Lunch meeting	容纳40人	4月17日中午，高层媒体午餐会	1	40
事业部领导专访用餐	展馆现场	4月18日中午，三大部长媒体专访用餐	1	30
停车场	大巴parking	4月16日-19日：酒店免费提供八辆大巴的停车位或免费停车券	1	1
停车场	上海媒体自驾车 parking	4月16-18日：至少提供40个免费停车位	1	1
大巴需求（根据媒体具体航班调整需求）Picking up shuttle buses				
4月15-19日工作人员 5 days		考斯特：酒店—车展—酒店	4	1
4月16日 媒体接机		50座大巴：机场—酒店-展馆-活动-酒店	5	1
		考斯特：机场—酒店	3	1
4月16日 雪佛兰品牌沟通会（虹桥TBD）		考斯特：酒店— 活动现场—酒店	3	1
		50座大巴：酒店—车展—酒店	5	1
4月17日下午 别克部长沟通会（地点TBD）		考斯特：酒店— 活动现场—酒店	1	1
		50座大巴：酒店—车展—酒店	1	1
4月17日全天 大批媒体接机&办证 全天		GL8：酒店—机场—酒店-活动-酒店	2	1
		考斯特：机场—酒店-展馆-活动-酒店	5	1
		50座大巴：机场—酒店-展馆-活动-酒店	8	1
4月18日 往返展馆-酒店-送机		50座大巴：酒店—活动—酒店	8	2
		GL8：酒店—活动—酒店	2	1
		考斯特：酒店—活动—酒店	5	2
		50座大巴：酒店—车展—酒店	8	1



上海通用汽车

Event: 2023上海车展 2023 SH Autoshow
Date: 2023年4/16-19, April. 16-19, 2023
Hotel: 虹桥祥源希尔顿
Project No:
Number of person:

项目		规格	次数	数量
4月19日 送机		考斯特: 酒店—机场	5	1
		GL8: 酒店—机场	2	1
旅行社人员 Travel Agency and others				
摄影、摄像费photo	摄影、摄像费photo	4月16日雪佛兰品牌活动、17日上午高层沟通会、17日下午别克沟通会, 18日三大品牌展台发布和展示, 包括前期彩排等的摄影、视频等 (约15W左右)	3	1
公关公司工作人员用餐	PR agency staff meals	活动期间工作人员用餐, 50人*4天	50	4
媒体高铁票费	railway tickets	上海周边城市 (苏州、杭州等地) 媒体高铁到达上海	20	1
出租、滴滴车费	taxi	媒体从机场到酒店, 酒店到机场的出租或滴滴车费	1	1
媒体交通费	Media local transpotation fee	媒体交通费报销 Media local transpotation fee which will be paid as actual cost.	500	1
杂费others	杂费others	防疫用品 (口罩、酒精)、水、快递、茶叶、打印等	1	1
Tax税 6%				
Service fee 服务费 10%				
总计 (Net)				
Total 总计				

王强 吴强 王强



上海通用汽车

2023上海车展 2023 SH Autoshow
Date: 2023年4月16-19, April. 16-19, 2023
Hotel: 虹桥祥源希尔顿
Project No:
Number of person:

2023上海车展 2023 SH Autoshow
康辉集团北京国际会议展览有限公司
2023.3.1

Number of person.		项目	规格	次数	数量	单价	小计	
Hotel:客房要求: 1、电话:开通国内长途、关闭国际长途 2、网络:可宽带上网 3、每间房间内需要有果盘一份,入住日送到; 4、关闭MINI BAR、洗衣服务、签单权以及房间内可能的收费项目(如收费电视等) 5、早餐:均含双早 6、环境:干净、舒适、相对安静。媒体房间尽量保证大床房,房型统一; 7、客房数量:确定好数量后允许再上下浮动10% 9、5-6间免费升级至行政大床房	自付房费 一、客人签单部分由会务组负责人员负责确认是否划入总账	4月16日 SGM大床房 (含单早,服务费,宽带费用)--PR员工	1	2	0	0	自付	
		4月17日 SGM大床房 (含单早,服务费,宽带费用)--PR员工	1	2	0	0	自付	
		4月18日 SGM大床房 (含单早,服务费,宽带费用)--PR员工	1	2	0	0	自付	
	Hotel 公付	4月16日 大床房 (含单早,服务费,宽带费用)-媒体	1	60	1,300	78,000		
		4月17日 大床房 (含单早,服务费,宽带费用)-媒体	1	400	1,300	520,000		
		4月18日 大床房 (含单早,服务费,宽带费用)-媒体	1	400	1,300	520,000		
		4月14日 双床房 (含单早,服务费,宽带费用)-工作人员	1	10	1,300	13,000		
		4月15日 双床房 (含单早,服务费,宽带费用)-工作人员	1	25	1,300	32,500		
		4月16日 双床房 (含双早,服务费,宽带费用)-工作人员	1	25	1,300	32,500		
		4月17日 双床房 (含双早,服务费,宽带费用)-工作人员	1	25	1,300	32,500		
			4月18日 双床房 (含双早,服务费,宽带费用)-工作人员	1	25	1,300	32,500	
工作人员会议室 Meeting room	可容纳60人开会	4月15日-18日, 工作人员会议室	1	4	1,000	4,000		
小型会议室租赁	150平米左右	4月17日下午, 部长访谈 (20人规模), 半天	0.5	0.5	10000	2,500		
高层媒体沟通会的场地租赁 (茶室, 规模30人, VIP休息室), 以及30人左右的茶饮		4月17日上午, 茶室, 环境优美、安静、舒适, 周边有合适用餐餐厅	0.5	0.5	30000	7,500		
酒店大堂媒体签到台, 允许背板搭建, 酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其他竞品的相关签到物品		4月15日晚搭建 4月19日晚撤场	1	1	0	0		
用餐 1、餐厅门口需放置与活动相关的指示牌, 方便客人找寻。 2、酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结算费用。	酒店: 自助餐厅 Buffet	16日午餐-自助餐 lunch Buffet	1	120	150	18,000	实际媒体午餐标准为200元/位, 此价格为优惠价	
		16日晚餐-自助餐 Dinner buffet	1	120	230	27,600	实际媒体晚餐标准为300元/位, 此价格为优惠价	
		17日午餐-自助餐 Lunch buffet	1	450	150	67,500	实际媒体午餐标准为200元/位, 此价格为优惠价	
		17日晚餐-自助餐 Dinner buffet	1	450	230	103,500	实际媒体晚餐标准为300元/位, 此价格为优惠价	
		18日晚餐-自助餐 Dinner buffet	1	400	230	92,000	实际媒体晚餐标准为300元/位, 此价格为优惠价	
媒体高层午餐会 Lunch meeting	容纳40人	4月17日中午, 高层媒体午餐会	1	40	400	16,000		
事业部领导专访用餐	展馆现场	4月18日中午, 三大部长媒体专访用餐	1	30	200	6,000		
停车场	大巴parking	4月16日-19日: 酒店免费提供八辆大巴的停车位或免费停车券	1	1	0	0		
停车场	上海媒体自驾车 parking	4月16-18日: 至少提供40个免费停车位	1	1	0	0		
大巴需求 (根据媒体具体航班调整需求) Picking up shuttle buses							0	
4月15-19日工作人员 5 days		考斯特: 酒店-车展-酒店	4	1	1,300	5,200		
4月16日 媒体接机	50座大巴: 机场-酒店-展馆-活动-酒店	5	1	1,400	7,000			
	考斯特: 机场-酒店	3	1	900	2,700			
4月16日 雪佛兰品牌沟通会 (虹桥TBD)	考斯特: 酒店- 活动现场-酒店	3	1	1,200	3,600			
	50座大巴: 酒店-车展-酒店	5	1	1,300	6,500			
4月17日下午 别克部长沟通会 (地点TBD)	考斯特: 酒店- 活动现场-酒店	1	1	1,200	1,200			
	50座大巴: 酒店-车展-酒店	1	1	1,300	1,300			
4月17日全天 大批媒体接机&办证 全天	GL8: 酒店-机场-酒店-活动-酒店	2	1	1,000	2,000			
	考斯特: 机场-酒店-展馆-活动-酒店	5	1	1,300	6,500			
	50座大巴: 机场-酒店-展馆-活动-酒店	8	1	1,700	13,600			
		50座大巴: 酒店-活动-酒店	8	2	1,500	24,000		

集团北京国际
报价

康辉集团北京国际会议
报价专!



上海通用汽车

2023上海车展 2023 SH Autoshow
Date: 2023年4/16-19, April. 16-19, 2023
Hotel: 虹桥祥源希尔顿
Project No:
Number of person:

2023上海车展 2023 SH Autoshow
康辉集团北京国际会议展览有限公司
2023.3.1

项目		规格	次数	数量	单价	小计	
4月18日 往返展馆-酒店-送机		GL8: 酒店-活动-酒店	2	1	1,200	2,400	
		考斯特: 酒店-活动-酒店	5	2	1,400	14,000	
4月19日 送机		50座大巴: 酒店-车展-酒店	8	1	1,300	10,400	
		考斯特: 酒店-机场	5	1	900	4,500	
		GL8: 酒店-机场	2	1	500	1,000	
旅行社人员 Travel Agency and others						0	
摄影、摄像费photo	摄影、摄像费photo	4月16日雪佛兰品牌活动、17日上午高层沟通会、17日下午别克沟通会、18日三大品牌展台发布和展示, 包括前期彩排等的摄影、视频等(约15W左右)	3	1	50,000	150,000	
公关公司工作人员用餐	PR agency staff meals	活动期间工作人员用餐, 50人*4天	50	4	90	18,000	
媒体高铁票费	railway tickets	上海周边城市(苏州、杭州等地)媒体高铁到达上海	20	1	100	2,000	
出租、滴滴车费	taxi	媒体从机场到酒店, 酒店到机场的出租或滴滴车费	1	1	3,000	3,000	
媒体交通费	Media local transportation fee	媒体交通费报销 Media local transportation fee which will be paid as actual cost.	500	1	500	250,000	
杂费others	杂费others	防疫用品(口罩、酒精)、水、快递、茶叶、打印等	1	1	2,000	2,000	
总计 (Net)						2,136,500	
Service fee 服务费 10%						213,650	
Tax 税 6%						141,009	
Total 总计						2,350,159	
Total 优惠总计 (不含税)						2,015,000	

NOTE: We will apply a new POR for SGM-logo promotional items
We will apply a new POR for media air tickets

报价专用章

章